

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für unsere **Solarleuchte** entschieden haben. Bei Fragen kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Internetseite: [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

## Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Gleichstrom



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Ergänzende Informationen

**WARNUNG** mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

## Wichtige Hinweise



### WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
  - Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder und Tiere nicht mit dem Product unbeaufsichtigt lassen, um Verletzungen zu vermeiden!
  - **Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Deshalb Batterien und Fernbedienung für Kinder und Tiere unerreichbar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
  - **Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Sollte ein Akku / eine Batterie auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- 
- Das Produkt ist zur Dekoration von Außenbereichen vorgesehen. Der Akku lädt sich über das Solarfeld (im Product) bei Tageslicht auf. Durch die gespeicherte Energie können die LEDs im Dunkeln leuchten.
  - Das Produkt ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
  - Das Produkt nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
  - Nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp verwenden.
  - Die Batterie aus der Fernbedienung entnehmen, wenn diese verbraucht ist oder das Produkt länger nicht benutzt wird. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
  - Eine ausgelaufene Batterie sofort entfernen.
  - Die Batterie darf nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
  - Das Produkt vor Feuer und Stößen schützen.
  - Das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen! Er ist lediglich spritzwassergeschützt.
  - Bei extremen Wetterbedingungen (z.B. Sturm, Hagel) oder wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, das Produkt ausschalten und an einem trockenen Ort aufbewahren.
  - Das Produkt nicht auseinandernehmen. Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt oder dem Kundenservice durchführen lassen. Die LEDs lassen sich nicht ersetzen.
  - Das Produkt sauber halten, damit eine größtmögliche Lichtaufnahme gewährleistet ist. as Produkt mit einem feuchten Tuch

abwischen. **Zum Reinigen des Produktes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden!** Sie könnten die Oberflächen beschädigen.

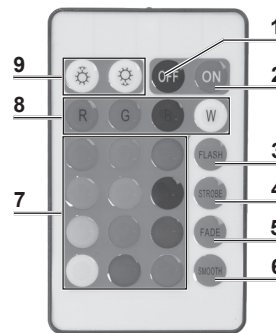
## Lieferumfang

- Solarleuchte, 3 x  
groß: 30 x 23 x 13 cm,  
mittel: 24,7 x 20 x 13 cm,  
klein: 22,4 x 18 x 12 cm
- Erdspieß, 3 x
- Fernbedienung mit eingelegter 3 V-Knopfzelle (CR2025)
- Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Im Falle einer Beschädigung nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Alle eventuellen Schutzfolien bzw. Aufkleber entfernen. **Niemals das Typenschild entfernen!**

## Übersicht Fernbedienung



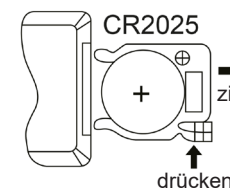
- 1 **OFF**-Taste
- 2 **ON**-Taste
- 3 **FLASH** (Blinkfunktion RGB + Mischfarben + Weiß)
- 4 **STROBE** (Blinkfunktion RGB)
- 5 **FADE** (sanfter Farbwechsel RGB)
- 6 **SMOOTH** (Farbverlauf RGB + Mischfarben + Weiß)
- 7 Bedienfeld für Farbauswahl (12 Mischfarben)
- 8 Einstellung RGB + W (Rot, Grün, Blau, Weiß)
- 9 Helligkeitseinstellung

## Batterie in der Fernbedienung wechseln



Die Batterie ist bereits eingelegt. Es muss lediglich die Transportsicherung herausgezogen werden.

Vor dem Einlegen der Batterie prüfen, ob diese sauber ist, und ggf. reinigen.



1. Das Batteriefach befindet sich auf der schmalen Seite der Fernbedienung. Wie abgebildet herausziehen.
2. Die verbrauchte Batterie entnehmen und eine neue Batterie (3 V, Typ CR2025) einlegen. Der Pluspol muss nach oben zeigen.
3. Das Batteriefach in die Fernbedienung schieben. Es muss hör- und spürbar einrasten.

## Aufstellen

Die Solarleuchte sollte sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, damit die LEDs automatisch eingeschaltet werden können.



Die Solarleuchte dort platzieren, wo das Solarfeld möglichst den ganzen Tag direktes Sonnenlicht aufnehmen kann.

Die Solarleuchte entweder an geeigneter Stelle direkt hinstellen oder mithilfe des Erdspießes im Boden verankern.

1. Den Erdspieß in die Aufnahme auf der Unterseite der Solarleuchte stecken.
2. Den Erdspieß in die Erde stecken.

## Gebrauch



- Die Fernbedienung funktioniert nur, wenn der Ein- / Ausschalter auf der Unterseite der Solarleuchte betätigt wurde.
  - Die einzelnen Farben und Modi können auch durch mehrfaches Drücken des Ein- / Ausschalters eingestellt werden (16 Farben – Modi).
- Einschalten** – Um die Solarleuchte einzuschalten, den Ein- / Ausschalter auf der Unterseite drücken.  
Nun kann sich der Akku bei Tageslicht aufladen. Bei Einbruch der Dunkelheit schalten sich die LEDs automatisch ein. Wenn es hell wird, schalten sich die LEDs aus und der Akku wird über das Solarfeld aufgeladen.  
**Beachten:** Bei starken Minustemperaturen kann die Akkuleistung stark beeinträchtigt werden.
  - Farbe auswählen** – Die entsprechende Farbauswahl-Taste (7, 9) auf der Fernbedienung oder den Ein- / Ausschalter an der Solarleuchte mehrmals drücken, um zwischen den verschiedenen Farben zu wechseln.
  - Modus einstellen** – Die entsprechende Modi-Taste (3 – 6) auf der Fernbedienung oder den Ein- / Ausschalter an der Solarleuchte mehrmals drücken, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln.
  - Helligkeit einstellen** – Über die Tasten  und  (9) die Helligkeit einstellen.
  - LEDsein- / ausschalten** – Um die LEDs ein- bzw. auszuschalten die Taste **ON (2)** bzw. **OFF (1)** auf der Fernbedienung drücken.  
**Beachten:** Die Solarleuchte befindet sich im Stand-by, sodass sich der Akku bei Tageslicht weiterhin aufladen kann.
  - Ausschalten** – Um die Solarleuchte auszuschalten, den Ein- / Ausschalter auf der Unterseite ca. 3 Sekunden lang drücken.

## Technische Daten

Artikelnummer:	09631
Modellnummer:	SG103
Stromversorgung:	3,2 V DC (1x Li-ion Akku, 500 mAh)
Leistung:	max. 1 W
Akkuladedauer:	ca. 6 – 8 Stunden (bei Sonnenschein)
Leuchtdauer:	bis 8 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku)
Schutzart:	IP67
ID Gebrauchsanleitung:	Z 09631 M DS V3 0923 as



## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/ des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladene Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

**Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.**

### Importeur:

DS Produkte GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Deutschland

### Kundenservice:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice) • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

Dear Customer,

We are delighted that you have decided on purchasing our **solar lamp**. If you have any questions, please contact the customer service department via our website:

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

## Explanation of Symbols and Signal Words



**Danger sign:** This symbol indicates risk of physical injury. Read the associated safety instructions carefully, and comply with them.



Direct current



Read operating instructions before use!

**WARNING** medium risk, may result in serious injury or death

## Important Instructions



### WARNING – Danger of Injury!

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!
  - The product is not a toy. Do not leave children and animals unsupervised with the product, in order to avoid injuries!
  - **Danger of Burns from Battery Acid!** Batteries may be life threatening if swallowed. Therefore, store the batteries and remote control out of reach of children and animals. If a battery has been swallowed, you must seek immediate medical attention.
  - **Danger of Burns from Battery Acid!** If a battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected area with abundant fresh water immediately and seek immediate medical attention.
- 
- The product is designed to decorate outdoor areas. The storage battery charge during the daytime via the solar cell field (within the product). The accumulated energy allows the LEDs to illuminate at night.
  - The product is designed for personal domestic use only and are not intended for commercial applications.
  - The product should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
  - Only use the battery type specified in the technical data.
  - Remove the battery from the remote control if it is empty or if you are not using the product for an extended period. This way, you can avoid damage caused by leaking.
  - Immediately remove a leaking battery.
  - The battery must not be recharged or reactivated by any other means, taken apart, thrown on a fire, immersed in liquids or short-circuited.
  - Protect the product from naked flames and impact.
  - Never immerse the product in water or other liquids. It is only resistant to splashing.
  - During extreme weather conditions (e.g. storm, hail) or if the product will not be used for a long time, switch it off and store it in a dry place.
  - Do not disassemble the product! Have any repairs done only by a specialist workshop or the customer service department. The LEDs cannot be replaced.
  - Storage batteries may not be disassembled, disposed of in fire, immersed in liquids or short circuited.
  - Keep the product clean so that the greatest possible absorption of light is ensured. Wipe down the product with a damp cloth. **Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the product!** They could damage the surfaces.

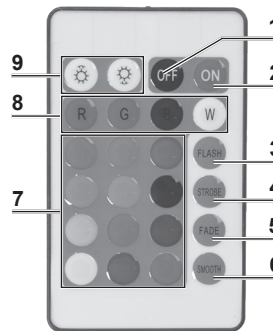
## Items Supplied

- solar lamp, 3 x  
large: 30 x 23 x 13 cm,  
medium: 24.7 x 20 x 13 cm,  
small: 22.4 x 18 x 12 cm
- ground spike, 3 x
- remote control with 1 x 3 V button cell (CR2025), already inserted
- operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage, do not use the product, but rather contact the customer service department.

Remove any protective film and labels. **Never remove the rating plate!**

## Overview remote control



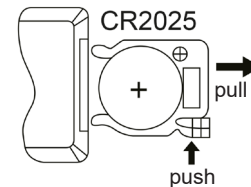
- 1 **OFF** button
- 2 **ON** button
- 3 **FLASH** (flash function RGB + W + mixed colours)
- 4 **STROBE** (flash function RGB)
- 5 **FADE** (smooth change of colour RGB)
- 6 **SMOOTH** (colour gradient RGB + W + mixed colours)
- 7 Control pad for colour selection (12 mixed colours)
- 8 Setting RGB + W (Red, Green, Blue, White)
- 9 Brightness setting

## Changing the remote control battery



The battery is pre-installed. Only the transportation protection needs to be removed.

Before inserting the battery, check whether it is clean, and clean it if necessary.



1. The battery compartment is located on the narrow side of the remote control. Remove it as shown.
2. Remove the empty battery and insert a new battery (3 V, type CR2025). The positive terminal must point upwards.
3. Slide the battery compartment all the way back into the remote control. It must audibly and noticeably lock into place.

## Set-up

The solar lamp should not be placed near to other light sources such as street lamps or other lamps, so that the LEDs can be switched on automatically.

Position the solar lamp so that the solar field is able to absorb direct sunlight the whole day preferably.

Either place the solar lamp directly in position or secure it in place using the ground spike.

1. Put the ground spike into the receptacle on the bottom of the solar lamp.
2. Push the ground spike into the ground.

## Use





- The remote control only functions when the On / Off switch on the bottom of the solar lamp is pressed.
- The individual colours and modes can also be set by repeatedly pressing the On / Off switch (16 colours – modes).

1. **Activation** – To switch the solar lamp on, press the On / Off switch on the bottom.

The battery can now charge up in daylight. When darkness sets in, the LEDs automatically switch on. When it gets light, the LEDs switch off and the battery is charged up via the solar field.

**Please note:** Battery power can be severely impacted by extremely low temperatures.

2. **Selecting a colour** – Press the corresponding colour selection button (7, 9) on the remote control or press the On / Off switch on the solar lamp several times to switch between the different colours.
3. **Setting the mode** – Press the corresponding mode button (3 – 6) on the remote control or press the On / Off switch on the solar lamp several times to switch between the different modes.
4. **Setting the brightness** – Set the brightness via the  and  buttons (9).
5. **Turning LEDs on / off** – To turn the LEDs on or off, press the **ON** (2) or **OFF** button (1) on the remote control.

**Please note:** The solar lamp remains in stand-by, so that the storage battery can continue to charge during daylight.

6. **Deactivation** – To switch the solar lamp off, hold down the On / Off switch on the bottom for approx. 3 seconds.

## Technical Data

Article number:	09631
Model number:	SG103
Power supply:	3.2 V DC (1x storage battery Li-ion, 500mAh)
Power:	max. 1 W
Charging time:	approx. 6 to 8 hours (in sunlight)
Lighting time:	up to 8 hours (with a fully charged storage battery)
Type of protection:	IP67
ID operating nstructions:	Z 09631 M DS V3 0923 as



## Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



(Rechargeable) batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries separately.

(Rechargeable) batteries can be handed in free of charge at a collection point of the local authority/district or in retailers so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

Only dispose of (rechargeable) batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

In the case of (rechargeable) batteries containing lithium, tape over the poles before you dispose of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

**Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.**

### Importer:

DS Produkte GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Germany

### Customer Service:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice) • ☎ +49 38851 314650 \*)


\*) Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.




Chère cliente, cher client,  
 Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter nos **lampe solaire**. Pour toute question, contactez notre service après-vente via notre site Internet : **www.ds-group.de/kundenservice**

## Des symboles / mentions d'avertissement


 Symbole de danger : Ce symbole indique un risque de blessure. Lire attentivement les consignes de sécurité correspondantes et s'y conformer.

 Courant continu

 Veuillez lire le présent mode d'emploi avant utilisation !

**AVERTISSEMENT** Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

## Remarques importantes

 **AVERTISSEMENT – Risque de blessures!**

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
  - Cet produit n'est pas un jouet. Afin d'éviter toute blessure, ne laissez pas les enfants ni les animaux sans surveillance à proximité de cet produit.
  - **Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Les piles peuvent être mortelles si elles sont avalées. Pour cette raison, rangez les piles et la télécommande hors de portée des enfants et des animaux. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement demander conseil à un médecin.
  - **Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Si une pile / une batterie fuit, évitez tout contact corporel avec l'électrolyte. Le cas échéant, portez des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis demandez conseil à un médecin.
- 
- Le produit est destiné à décorer l'extérieur. La batterie se charge à la lumière du jour avec le panneau solaire (dans l'produit). Grâce à l'énergie accumulée, les DEL peuvent s'allumer dans l'obscurité.
  - Le produit est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
  - Le produit doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
  - N'utiliser que le type de piles indiqué dans les données techniques.
  - Retirer la pile de la télécommande si elle est usée ou l'produit n'est pas utilisé sur une période prolongée. Ceci permet d'éviter des dommages causés par des piles qui coulent.
  - Immédiatement retirer une pile qui fuit.
  - Il est interdit de charger la pile ou de la réactiver par d'autres moyens, il est interdit de la démonter, de la jeter dans le feu, de la plonger dans des liquides ou de la court-circuiter.
  - Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le loin de toute flamme et source de chaleur.
  - N'immergez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Il est seulement doté d'une protection anti-éclaboussures.
  - Dans des conditions météorologiques extrêmes (par ex. en cas de tempête ou d'orage de grêle) ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec.
  - Ne démontez pas le produit ! Faites effectuer les réparations exclusivement par un atelier spécialisé ou par le service après-vente. Les DEL ne se remplacent pas.
  - Veillez à garder l'produit propre de sorte qu'il puissent absorber un maximum de lumière. Essayez-le à l'aide d'un chiffon humide. **Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits cor-**

**rosifs ou abrasifs !** De tels produits risqueraient d'en endommager la surface.

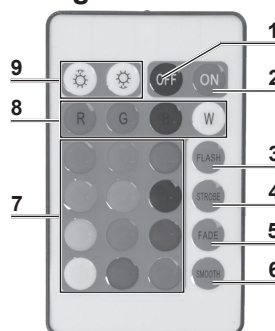
## Composition

- Lampe solaire, 3 x  
 grande : 30 x 23 x 13 cm,  
 moyen : 24,7 x 20 x 13 cm,  
 petit : 22,4 x 18 x 12 cm
- Piquet de terre, 3 x
- Télécommande avec 1 pile bouton de 3 V (CR2025), déjà installée
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas de dommage, n'utilisez pas l'produit et contactez le service après-vente.


Enlever tous les films de protection et étiquettes. **Ne jamais retirer la plaque signalétique !**

## Vue générale de la télécommande

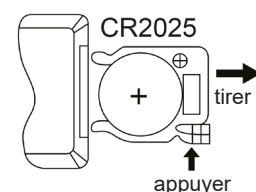


- 1 Touche **OFF** (arrêt)
- 2 Touche **ON** (marche)
- 3 **FLASH** (fonction clignotante RGB [rouge, vert, bleu] + W [blanc] + couleurs mélangées)
- 4 **STROBE** (fonction clignotante RGB [rouge, vert, bleu])
- 5 **FADE** (changement de couleur progressif RGB [rouge, vert, bleu])
- 6 **SMOOTH** dégradé de couleurs RGB [rouge, vert, bleu] + W [blanc] + couleurs mélangées)
- 7 Panneau de commande pour le choix de la couleur (12 couleurs mélangées)
- 8 Réglage RGB + W [rouge, vert, bleu, blanc]
- 9  Réglage de luminosité

## Remplacer la pile de la télécommande

 La pile est déjà insérée. Il suffit d'enlever la languette de protection.

Avant de mettre la pile, veuillez vérifier si elle est propre, nettoyez-la si nécessaire.



1. Le logement à piles se trouve sur le côté étroit de la télécommande. Tirer comme indiqué sur l'illustration.
2. Le cas échéant, retirer la pile usée et insérer une nouvelle pile (3 V, type CR2025). Le plus doit être orienté vers le haut.
3. Remettez le logement à piles dans la télécommande en poussant jusqu'à la butée. On doit entendre nettement un clic lors de la fermeture.

## Mise en place

La lampe solaire ne doit pas être implantée à proximité d'autres sources lumineuses, comme les lampadaires et autres éclairages afin que les DEL puissent s'enclencher automatiquement.

Placez la lampe solaire là où le panneau solaire peut absorber de la lumière solaire si possible toute la journée.

Posez la lampe solaire à l'endroit choisi ou plantez-la dans la terre grâce au piquet de terre.

1. Insérez le piquet dans le support sur la face inférieure du lampe solaire.
2. Mettez le piquet de terre dans la terre.

## Utilisation



- La télécommande ne fonctionne que si l'interrupteur marche / arrêt sur la face inférieure de la lampe solaire a été actionné.
- Les différents modes et couleurs peuvent également se régler en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur marche / arrêt (16 couleurs – modes).

1. **Mise en marche** – Pour mettre la lampe solaire en marche, appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt sur la face inférieure. La batterie peut ainsi se recharger à la lumière du jour. À la tombée de la nuit, les DEL s'allument automatiquement. Lorsque le jour se lève, les DEL s'éteignent et la batterie se recharge par le biais du panneau solaire.

**À observer :** La batterie peut voir sa capacité fortement altérée sous des températures extrêmement négatives.

2. **Sélectionner la couleur** – Appuyer sur la touche de la couleur correspondante (7, 9) sur de la télécommande ou plusieurs fois sur l'interrupteur marche / arrêt sur la lampe solaire pour commuter entre les différentes couleurs.

3. **Réglage du mode** – Appuyer sur la touche du mode correspondant (3 – 6) sur de la télécommande ou plusieurs fois sur l'interrupteur marche / arrêt sur la lampe solaire pour commuter entre les différentes modes.

4. **Réglage de la luminosité** – Régler la luminosité à l'aide des touches  et  (9).

5. **Allumer / éteindre des DEL** – Afin d'allumer ou d'éteindre les DEL, appuyez sur le touche **ON** (allumé; 2) ou **OFF** (éteint; 1) de la télécommande.

**À observer :** La lampe solaire reste en veille afin que la batterie puisse continuer à se charger à la lumière du jour.

6. **Éteindre** – Pour enclencher la lampe solaire, maintenir l'interrupteur marche / arrêt sur la face inférieure enfoncée env. 3 secondes.

## Caractéristiques techniques

Référence article :	09631
Numéro de modèle:	SG103
Alimentation :	3,2 V CC (1 batterie Li-ion, 500 mAh)
Puissance :	max. 1 W
Durée de charge :	env. 6 à 8 heures (lorsque le soleil brille)
Durée d'éclairage :	jusqu'à 8 heures (lorsque la batterie est entièrement chargé)
Type de protection :	IP67
ID mode d'emploi :	Z 09631 M DS V3 0923 as



## Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et accus usagés qui peuvent en être extraits sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles).

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.



Les piles et les accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les accus.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte communaux / de quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux.

Les piles et accus doivent uniquement être déposés à l'état déchargé. Utiliser si possible des piles rechargeables à la place de piles à usage unique.

Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et accus au lithium afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.

**La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.**

### Importateur :

DS Produkte GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Allemagne

### Service après-vente :

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice) • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

Geachte klant,

We zijn blij dat u onze **solarlamp** hebt gekozen. Bij vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice via onze website:

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

## Verklaring van de symbolen en signaalwoorden



Gevaarsymbolen: dit symbool duidt op een letselgevaar. Lees de bijbehorende veiligheidsinstructies zorgvuldig door en leef deze na.



Gelijkspanning



Gebruiksaanwijzing vóór gebruik lezen!

**WAARSCHUWING** gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

## Belangrijke aanwijzingen



### WAARSCHUWING – Gevaar voor verwondingen!

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
  - Het product is **geen** speelgoed. Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht met het product, om verwondingen te voorkomen!
  - **Gevaar voor verwondingen door etsende werking door batterijzuur!** Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar de batterij en de afstandsbediening op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats. Werd een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulp worden ingeschakeld.
  - **Gevaar voor verwondingen door etsende werking door batterijzuur!** Mocht een accu / batterij lekken, lichaamscontact met het batterijzuur vermijden. Eventueel veiligheidshandschoenen dragen. Bij contact met batterijzuur moet u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk medische hulp ingeschakeld worden.
- 
- Het product is bedoeld voor buitendecoratie. De accu wordt bij daglicht opgeladen via het zonnepaneel. Door de opgeslagen energie kunnen de leds in het donker oplichten.
  - Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
  - Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in de Gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
  - Gebruik alleen het batterijtype dat in de technische gegevens is vermeld.
  - Het batterij van de afstandsbediening uitnemen, als deze verbruikt is of het product langere tijd niet gebruikt wordt. Zo vermijdt u schade door lekkende batterijen.
  - Een lekkende batterij onmiddellijk verwijderen.
  - De batterij mag niet geladen of gereactiveerd worden met andere middelen, niet gedemonteerd, in het vuur geworpen, in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.
  - Bescherm het product tegen open vuur en schokken.
  - Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen! Het is slechts spatwaterdicht.
  - Bij extreme weersomstandigheden (bijv. storm, hagel) of wanneer het product langere tijd niet worden gebruikt, het product uitschakelen en op een droge plek bewaren.
  - Het product niet demonteren. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gespecialiseerde werkplaats of de klantenservice. De leds kunnen niet worden vervangen.
  - Het product schoonhouden, om een zo groot mogelijke lichtopname te garanderen. Het arikel afvegen met een vochtige doek. **Gebruik voor het reinigen van het product geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** Deze zouden de oppervlakken kunnen beschadigen.

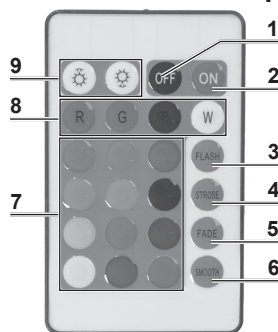
## Leveringsomvang

- Solarlamp, 3 x  
groot: 30 x 23 x 13 cm,  
medium: 24,7 x 20 x 13 cm,  
klein: 22,4 x 18 x 12 cm
- Grondspies, 3 x
- Afstandsbediening met 1 x 3 V-knoopcelbatterij (CR2025), reeds ingelegd
- Gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Bij schade niet gebruiken maar contact opnemen met de klantenservice.

Verwijder alle eventuele beschermfolies resp. stickers. **Verwijder nooit het typeplaatje!**

## Overzicht van het product



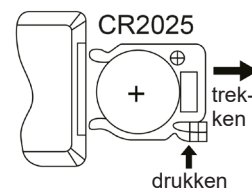
- 1 Knop OFF (uit)
- 2 Knop ON (aan)
- 3 **FLASH** (knipperfunctie RGB + W + mengkleuren)
- 4 **STROBE** (knipperfunctie RGB)
- 5 **FADE** (zachte kleurwisseling RGB)
- 6 **SMOOTH** (kleurverloop RGB + W + mengkleuren)
- 7 Bedieningspaneel voor kleurkeuze (12 mengkleuren)
- 8 Instelling RGB + W (rood, groen, blauw, wit)
- 9 Helderheidsinstelling

## Batterij van de afstandsbediening vervangen



De batterij is al geplaatst. Alleen de transportbeveiliging hoeft nog verwijderd te worden.

Controleer voor het plaatsen van de batterij of ze schoon is en reinig deze eventueel.



1. Het batterijvak bevindt zich op de smalle kant van de afstandsbediening. Zoals op de afbeelding uittrekken.
2. De verbruikte batterij uitnemen en een nieuwe batterij (3 V, type CR2025) plaatsen. De pluspool moet naar boven wijzen.
3. Steek het batterijvak weer tot aan de aanslag in de afstandsbediening. Het batterijvak met hoorbaar en voelbaar vastklikken.

## Plaatsing

De solarlamp mag zich niet bevinden in de buurt van andere lichtbronnen zoals straatlantaarns of andere lampen, omdat ze dan automatisch de leds kunt inschakelen.

Plaats de solarlamp op een plaats waar de zonnepaneel zo goed als de hele dag direct zonlicht kunt opnemen.

De solarlamp kan direct worden geplaatst of met de grondspies in de grond worden gestoken.

1. Steek de grondspies in de opname op de onderkant van de solarlamp.
2. Steek de grondspies in de grond.

## Gebruik





- De afstandsbediening werkt alleen als de aan- / uitschakelaar op de onderkant van de solarlamp is aanzet.
- De afzonderlijke kleuren en modi kunnen ook worden ingesteld door het meervoudig indrukken van de aan- / uitschakelaar (16 kleuren – modi).

1. **Inschakelen** – Om de solarlamp in te schakelen, de aan- / uitschakelaar op de onderkant indrukken.

Nu kun de accu zich bij daglicht opladen. Zodra het donker wordt, worden de leds automatisch ingeschakeld. Wanneer het licht wordt, worden de leds uitgeschakeld en de accu wordt opgeladen via de zonnepaneel.

**Pas op:** Bij zeer lage temperaturen onder nul kunnen de accu-prestaties sterk achteruit gaan.

2. **Kleur kiezen** – De betreffende kleurkeuze-knop (**7, 9**) op de afstandsbediening of de aan- / uitschakelaar op de solarlamp meerdere malen indrukken, om tussen de verschillende kleuren te wisselen.
3. **Modus instellen** – De betreffende modus-knop (**3 – 6**) op de afstandsbediening of de aan- / uitschakelaar op de solarlamp meerdere malen indrukken, om tussen de verschillende modi te wisselen.
4. **Helderheid instellen** – De helderheid via de knoppen  en  (**9**) instellen.
5. **Leds in- / uitschakelen** – Voor het in en uitschakelen van de leds drukt u op de knop **ON** (aan; **2**) of **OFF** (uit; **1**) van de afstandsbediening.  
**Pas op:** De solarlamp staat in stand-by, zodat de accu bij daglicht weer kan bijladen.
6. **Uitschakelen** – Om de solarlamp uit te schakelen, de aan- / uitschakelaar op de onderkant indrukken.

## Technische gegevens

Artikelnummer:	09631
Modelnummer:	SG103
Stroomvoorziening:	3,2 V DC (1x accu Li-ion, 500mAh)
Vermogen:	max. 1 W
Laadduur accu:	ca. 6 – 8 uur (bij zonneshijn)
Lichtduur:	tot 8 uur (bij volledig opgeladen accu)
IP-code:	IP67
ID Gebruiksaanwijzing	Z 09631 M DS V3 0923 as



## Afvoeren



Gooi het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze weg en zorg dat het gerecycled wordt.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht moeten komen.

Eigenaars van oude apparaten moeten oude batterijen en oude accu's, waar het oude apparaat niet vast omheen zit en waar ze dus zonder vernieling uitgehaald kunnen worden, uit het oude apparaat verwijderen en apart inleveren (zie ook paragraaf over batterijen afvoeren).

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte innamepunten gratis afgeven, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een onjuiste manier van weggooien kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terecht komen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen en accu's te scheiden van het gewone afval.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente/wijk of in de winkel worden ingeleverd, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een onjuiste manier van weggooien kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terecht komen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en accu's alleen in lege toestand in. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen.

Bij batterijen en accu's met lithium moet je voor het inleveren de polen afplakken om kortsluiting te vermijden. Een kortsluiting kan leiden tot een brand of explosie.

**Het vermijden van afval levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is dus naast zelf verder gebruiken of repareren ook afgeven aan een andere gebruiker een ecologisch waardevol alternatief voor weggooien.**

### Importeur:

DS Produkte GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Duitsland

### Klantenservice:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice) • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.